

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Vigésimo octava reunión del Comité de Fauna
Tel Aviv (Israel), 30 de agosto-3 de septiembre de 2015

Interpretación y aplicación de la Convención

CONSERVACIÓN Y GESTIÓN DE LOS TIBURONES
(Punto 17 del orden del día)

Composición del grupo (tal como ha sido decidido por el Comité)

- Copresidencias: Representante de Oceanía (Sr. Robertson) y representante suplente de Asia (Sr. Ishii)
- Partes: Alemania, Australia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Estados Unidos de América, Italia, Japón, Namibia, Países Bajos, Noruega, Perú, Portugal, República de Corea, Sudáfrica, Tailandia, Unión Europea y Viet Nam; y
- OGIs y ONGs: Organización de las Naciones para la Alimentación y la Agricultura (FAO), Convención sobre las especies migratorias (CMS), Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), PNUMA-CMCM, *BLOOM Association*, *Defenders of Wildlife*, *Humane Society International*, Fondo Internacional para la Protección de los Animales y su Hábitat (IFAW), *Manta Trust*, *Pew Charitable Trusts*, *Project Aware Foundation*, *Seamarc Pvt Ltd*, *Society for Wildlife and Nature (SWAN) International*, *Stony Brook University Research Foundation*, TRAFFIC Internacional, *World Conservation Society* y WWF.

Mandato

1. Tomando en consideración las presentaciones y deliberaciones en la sesión plenaria, el grupo de trabajo:
 - a) considerará el documento AC28 Doc. 17.1.1, inclusive las recomendaciones formuladas en el mismo;
 - b) examinará la información presentada por los Estados del área de distribución en respuesta a la Notificación a las Partes No. 2015/027 y otros datos relevantes; y
 - c) asesorará al Comité de Fauna en la presentación de informes sobre los progresos realizados en las actividades relacionadas con los tiburones y las rayas a la 17ª reunión de la Conferencia de las Partes, que deberían contener un análisis de la información presentada por los Estados del área de distribución sobre el comercio y otros datos disponibles relevantes y, en caso necesario, recomendaciones específicas en función de la especie para mejorar el estado de conservación de los tiburones.
2. El grupo de trabajo formulará recomendaciones en consecuencia para someterlas a la consideración del Comité de Fauna.

Informe:

Argentina, Canadá, China, Colombia, España, Estados Unidos, Fiji, Grecia, Israel, Jamaica, Japón, Malasia, México, Nicaragua, Nueva Zelandia, Panamá, Singapur y Unión Europea han presentado documentos, incluyendo las presentaciones tardías. Australia, Brasil, Chile, Perú y la República de Corea han proporcionado presentaciones adicionales breves.

Se han recibido informes orales en varios talleres sobre la aplicación de los tiburones, y se han considerado algunos resultados escritos, entre otros el Plan de Acción de Dakar y las Declaraciones de Casablanca y Xiamen. Los resultados de los últimos tres talleres regionales, telecargados en el Portal sobre tiburones y rayas de la CITES, han sido acordados por 32 Partes en la CITES y contienen varias cuestiones comunes relevantes para el Comité de Fauna. Estas se resumen en un Anexo a este informe para información de las Partes.

Entre los desafíos de aplicación identificados y abordados cabe señalar la identificación, la formulación de DENPs, la autorización de exportaciones, la pesca artesanal/a pequeña escala y la mortalidad por captura incidental de las especies incluidas en los Apéndices de la CITES.

El Comité de Fauna expresa su reconocimiento a Alemania por la generosa financiación que ha permitido a la Secretaría nombrar a un oficial encargado de las especies marinas para apoyar la aplicación de la CITES a las especies marinas.

El Comité de Fauna reconoce el importantísimo apoyo de las Partes, en particular de Japón y la Unión Europea, la FAO y las ONGs en las actividades de fomento de capacidad, desarrollo de instrumentos de identificación (por ejemplo, iSharkFin), y otros aspectos de la aplicación de las recientes inclusiones de tiburones y rayas.

El Comité de Fauna expresa su agradecimiento a Alemania y Japón por compartir con el Comité sus enfoques para formular DENPs, y a Australia por compartir sus DENP a través del Portal sobre tiburones y rayas de la CITES.

Recomendaciones

Dictámenes de extracción no prejudicial y cuestiones de conservación

El Comité de Fauna **alienta** a las Partes, con el espíritu de mejorar la capacidad, compartir información y mejorar los conocimientos de los niveles de explotación regional, a que pongan sus DENPs a disposición de la Secretaría para incluirlos en el Portal sobre tiburones y rayas de la CITES.

El Comité de Fauna **alienta** a las Partes a que acepten la oferta de Alemania de presentar orientación sobre los DENP en los talleres de formación y a compartir la retroalimentación sobre la utilización de la orientación.

El Comité de Fauna **alienta** a las Partes a tomar nota de los diferentes enfoques para formular DENPs y los ejemplos proporcionados en el Portal sobre tiburones y rayas.

El Comité de Fauna **toma nota** de la disponibilidad del método de evaluación rápida de riesgo de manejo (riesgo-M) (AC27 Inf. 6) que puede apoyar la formulación de DENPs y ser utilizado para identificar poblaciones y especies objeto de preocupación.

Colaboración con otros organismos relevantes de las Naciones Unidas

El Comité de Fauna **felicita** a la Secretaría, la FAO y la CMS por su colaboración continua hasta la fecha en relación con la aplicación de la inclusión de tiburones y rayas en el Apéndice II de la CITES, acordada en la CoP16 y **solicita** que se prosiga y amplíe esta colaboración.

Reconociendo que varias especies de tiburones y rayas están incluidas en los Apéndices de la CITES y la CMS, el Comité de Fauna **recuerda** a las Partes que las Partes en la CMS no deberían poder expedir dictámenes de adquisición legal bajo la CITES para los productos de esas especies (por ejemplo, manta rayas) incluidas en el Apéndice I de la CMS. Es más, el Comité de Fauna **recuerda** a las Partes que algunos OROPs disponen de medidas de conservación y gestión para los tiburones capturados en sus pesquerías, inclusive

prohibiciones sobre la retención o el desembarco de ciertas especies de tiburones y rayas incluidas en los Apéndices de la CITES. El Comité de Fauna **solicita** a la Secretaría que incluya en el Portal sobre tiburones y rayas información clara y actualizada periódicamente sobre esas medidas adicionales para las especies incluidas en los Apéndices de la CITES.

El Comité de Fauna **recomienda** que la Secretaría siga ampliando su colaboración con la FAO y los OROPs, e incluya estudios e informes relevantes relacionados con la conservación y la gestión de las especies de tiburones incluidas en los Apéndices de la CITES en el Portal sobre tiburones y rayas.

El Comité de Fauna **recomienda** que la Secretaría CITES, la FAO, las Partes interesadas y las organizaciones internacionales colaboren para informar sobre los progresos realizados en la aplicación de las inclusiones de tiburones y rayas en los Apéndices de la CITES en la 32ª sesión del Comité de Pesca de la FAO en 2016, y en la CoP17 de la CITES, igualmente en 2016.

El Comité de Fauna **encarga** a la Secretaría que **señale a la atención** de las Partes y la FAO, en el marco de la finalización de las Directrices voluntarias de la FAO para Garantizar la pesca sostenible a pequeña escala en el contexto de la seguridad alimentaria y la erradicación de la pobreza, que las especies incluidas en los Apéndices de la CITES aparecen en las pesquerías a pequeña escala y que deben formularse DENPs si los productos de esas pesquerías entran en el comercio internacional.

Cooperación regional

El Comité de Fauna **recomienda** que la Secretaría trate de obtener financiación para abordar algunas de las importantes cuestiones planteadas en las reuniones regionales de aplicación (Casablanca, Dakar y Xiamen) que se encuentran en el Anexo 1 a este informe.

El Comité de Fauna **insta** a las Partes que son también miembros de los órganos regionales de pesca a que desempeñen su labor a través de los respectivos mecanismos de esos órganos, en particular cuando los tiburones se capturan en las pesquerías de los organismos regionales de ordenación pesquera (OROP), y adopten y apliquen medidas de conservación y gestión para las especies de tiburones incluidas en los Apéndices de la CITES, si aún no lo han hecho.

El Comité de Fauna **insta** a todas las Partes que son también miembros de los órganos regionales de pesca a que alienten a esos órganos a considerar las especies incluidas en los Apéndices de la CITES como prioridad para recabar datos, compilar datos y evaluaciones de poblaciones, y proporcionar esos datos a sus miembros.

El Comité de Fauna **insta** a las Partes a cooperar regionalmente en la investigación, las evaluaciones de población, el intercambio de datos y análisis para ayudar a las Partes a formular dictámenes de adquisición legal y DENPs para las poblaciones compartidas.

El Comité de Fauna **insta** a las Partes a seguir cooperando regionalmente en iniciativas de formación para las Autoridades CITES, el personal de pesca y los aduaneros, en cooperación con las Secretarías de la CITES y la FAO.

Nueva información para su consideración en la 29ª reunión del Comité de Fauna

El Comité de Fauna **encarga** a la Secretaría CITES que publique una notificación semejante a la Notificación a las Partes No. 2015/027, **solicitando** a las Partes que proporcionen nueva información antes de la AC29 sobre su legislación nacional y sus actividades relacionadas con los tiburones y las rayas.

El Comité de Fauna **encarga** a la Secretaría que incluya una lista de Partes CITES que han adoptado medidas internas más estrictas para las especies de tiburones y rayas incluidas en los Apéndices de la CITES, las especies que están amparadas en este sentido, las fechas de esas medidas y los enlaces con las medidas, inclusive:

- La protección legal para las especies de tiburones y rayas incluidas en los Apéndices de la CITES;
- Los cupos nulos para las especies de tiburones y rayas incluidas en los Apéndices de la CITES;
- Las Partes en la CMS que han acordado proteger especies incluidas en el Apéndice I de la CMS;
- Los miembros de los OROPs con medidas que prohíben la retención, el desembarco o el comercio de especies incluidas en los Apéndices de la CITES.

El Comité de Fauna **solicita** a la Secretaría que proporcione un resumen de la información de la base de datos sobre el comercio CITES sobre los niveles de comercio desde septiembre de 2014 en su informe a la 29ª reunión del Comité de Fauna.

Cuestiones de identificación y trazabilidad

Reconociendo que la mejora de la trazabilidad desde la captura al consumidor es esencial, el Comité de Fauna **insta** a la Secretaría CITES a trabajar con la FAO para examinar la posibilidad de ampliar el instrumento existente iSharkFin para la identificación de aletas de tiburón disecadas y despellejadas; y con la Organización Mundial de Aduanas para ampliar los códigos aduaneros para especies y categorías de productos.

El Comité de Fauna **insta** a las Partes a compartir los conocimientos de las técnicas para los análisis de ADN de las especies de tiburones para permitir la identificación rápida y efectiva en función de los costos de los productos de tiburón.

El Comité de Fauna **recomienda** que el Comité Permanente reconozca las amplias cuestiones de identificación y trazabilidad y establezca prioridades para esas cuestiones, durante las deliberaciones del Grupo de trabajo entre reuniones del Comité Permanente sobre la conservación y la gestión de los tiburones y en su informe a la 66ª reunión del Comité Permanente.

Captura incidental de especies incluidas en los Apéndices de la CITES

El Comité de Fauna **insta** a las Partes y los órganos regionales de pesca a que diseñen y mejoren los métodos para evitar la pesca incidental de tiburones y rayas (en particular cuanto la retención, el desembarco y la venta de esas especies está normalmente prohibida con arreglo a los requisitos de la CMS o los OROP) y reducir su mortalidad, inclusive examinando la selectividad de artes de pesca y mejorando las técnicas para liberar los ejemplares vivos.

Pesca a pequeña escala y artesanal

Reconociendo que las especies incluidas en los Apéndices de la CITES (en particular el tiburón martillo) forman un importante componente de las capturas de las pesquerías a pequeña escala, el Comité de Fauna **alienta** a las Partes a intercambiar información sobre en qué medida el impacto de la pesca artesanal en la mortalidad total se toma en consideración en la formulación de los DENPs.

Cuestiones específicas para cada especie

El Comité de Fauna **recomienda** que la CoP17 de la CITES reconozca los problemas de la identificación de especies, las cuestiones de semejanza y la trazabilidad planteadas por las Partes en el Comité de Fauna, inclusive para :

- i) Las manta rayas y las mantas mobula estrechamente relacionadas, y **recuerda** a las Partes que esas especies no pueden normalmente ser exportadas por las Partes en la CMS, ya que están todas ellas incluidas en el Apéndice I de la CMS; y
- ii) Los tiburones martillo, e **insta** a las Partes a procurar identificar los tiburones martillo a nivel de especie en los datos de las pesquerías y desembarcos.

Declaration and action plan recommendations from three recent regional CITES shark workshops available on the CITES Sharks and Rays Portal.

Casablanca Declaration¹ from a workshop attended by: Democratic Republic of the Congo, The Gambia, Ghana, Guinea, Liberia, Mauritania, Morocco, Namibia, Nigeria and Senegal

Dakar Action Plan² from a workshop attended by: Benin, Cape Verde, The Gambia, Guinea, Guinea Bissau, Ivory Coast, Liberia, Mauritania, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, Togo

Xiamen declaration³ from a workshop attended by: China, Hong Kong (China), Macao (China), India, Indonesia, Iran, Japan (as an observer), Republic of Korea, Malaysia, Maldives, Pakistan, Singapore, Sri Lanka, Thailand and Yemen

Recommendations *inter alia* relevant to the Animals Committee:

Casablanca declaration	Actions	Suggested Methodologies
ESTABLISH OR STRENGTHEN MANAGEMENT REGIME FOR SHARK FISHERIES (short term)	<p>Promote the conservation and management of sharks through the adoption of minimum precautionary measures to address known sources of mortality.</p> <p>Improve the monitoring and reporting of catch and trade data</p> <p>Compile available knowledge on biological, ecological and economic aspects of the listed species</p>	<p>Establish, as appropriate, closed nursery and or reproduction areas, gear regulations to minimize discards, min. sizes, restriction of access (licenses), fiscal measures, etc.</p> <p>Strengthen human resources and logistic means</p> <p>Conduct baseline studies, incorporate local knowledge and other approaches for data poor situations</p>
STRENGTHEN MANAGEMENT REGIME FOR SHARK FISHERIES (Mid-term)	<p>Development and implementation of National Plan of Action (NPOA) for sharks.</p> <p>Improve regional cooperation and coordination through exchange of information and harmonization of management measures.</p> <p>Promote co-management approaches to fisheries.</p> <p>Improve the monitoring and reporting of catch and trade data</p> <p>Improve knowledge on biological, ecological and economic aspects of the listed species</p>	<p>Development of annual programme for the implementation of the NPOA-Sharks</p> <p>Establishment of national and regional working groups through existing RFBs.</p> <p>Strengthen existing professional fishers organizations</p> <p>Create or strengthen mechanisms for stakeholder participation in decision-making</p> <p>Training in the identification of shark species and products in trade</p> <p>Production of field guides and other materials/ tools to facilitate the identification of specimens in catches and in trade</p>

¹ Casablanca, Morocco, 13 February 2014 (CITES/FAO)

² Dakar, 12-14 August 2014 (NOAA/SSN)

³ Xiamen, China, from 13 to 15 of May 2014 (CITES/FAO)

1. The term "shark" is taken to include all species of sharks, skates, rays and chimeras (Class Chondrichthyes)

2. At the end of each activity the following abbreviations are used to indicate the time frame for implementation:

		Increase the level of attention to sharks in national research priorities (graduate programs, research grants, etc)
IMPROVE ENGAGEMENT OF FISHERIES SECTOR IN CITES PROCESSES	Ensure appropriate technical expertise at CITES meetings.	Consider the participation of fisheries officers as observers in Animals Committee, CITES Working Groups and CoP

Dakar Action Plan		
Issues	Challenges	Activities to address identified needs
Objective 1. Ensure that relevant national authorities in the region have a good understanding of CITES requirements and their implementation		1.2. Develop procedures and training on how to make non-detriment findings for CITES-listed shark and ray species.
Objective 2. Obtain proper identification of CITES-listed shark and ray species and identification tools for sharks and ray species when caught and landed, and when in trade.		2.1. Create/distribute shark and ray identification guides and work towards the standardized reporting of shark and ray species landed in log books and other records. 2.2. Develop methods to identify CITES-listed shark species parts and products that will be exported or imported (fin identification guides, other necessary identification guides, genetic identification techniques) 2.3. Provide training for relevant personnel on the use of identification guides and techniques.
Objective 4. Enhance the implementation of the requirements of CITES through tracking procedures, data-collection, data reporting and scientific research		4.1. Improve the collection and reporting of standardized data on CITES-listed and other shark and ray species that are caught and landed to assist CITES Parties in making the findings needed for export of CITES-listed shark species. 4.2. Develop a chain of custody or traceability system to track CITES-listed shark and ray species products from catches to export. 4.3. Develop regional harmonized species-specific customs/tariff codes for CITES-listed shark and ray species and improve the collection of trade data on CITES-listed and other shark and ray species. 4.4. Develop a harmonized regional approach for making legal acquisition findings for CITES-listed shark and ray species (legal origin and sourcing) taking into account port state measures. 4.5. Conduct stock or ecological risk assessments of CITES-listed shark and ray species. 4.6. Develop protocols when relevant to share data relative to shared stocks.

		4.7. Set up a regional DNA research laboratory.
--	--	---

Xiamen Declaration		
Issues	Challenges	Activities to address identified needs ST =short term (1-2 years) MT= medium term (3-5 years) LT= long term (5+ years)
ACTION 1: IMPROVEMENT OF DATA COLLECTION		
1. Scientific information to support assessment and management of shark and ray fisheries	<ul style="list-style-type: none"> • Lack of fisheries data (catch, discards, effort) in particular in areas with high species diversity, small-scale fisheries and limited human capacity • Lack of spatio-temporal data. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conduct more training courses and workshops on biology, taxonomy, ecology and stock assessment of sharks and rays (ST) • Support the data collection through logbook and/or observer programs and others as feasible (ST) • Encourage the use of local knowledge (ST) • Record all landing data of CITES listed species at species level (ST/MT) • Carry out stock assessments at regional levels (MT)
	<ul style="list-style-type: none"> • Lack of biological information, stock structure, nursery grounds and habitats of sharks and rays 	<ul style="list-style-type: none"> • Improve knowledge of sharks and rays through research and fisheries monitoring (ST) • Collect biological information on sharks (ST) • Develop field guides for sharks and rays, using pre-existing material (ST) • Encourage the use of local knowledge (ST) • Support data collection through fishery independent surveys (MT) • Collect information on survival rates of released fish (MT)
	<ul style="list-style-type: none"> • Lack of socio-economic information on fishers and traders of sharks and rays 	<ul style="list-style-type: none"> • Collect basic socio-economic information on relevant shark fisheries and trade (ST) • Conduct comprehensive socio-economic assessments and analysis of shark and ray fisheries and trade (MT)
	<ul style="list-style-type: none"> • Lack of data and information on utilization, marketing and trade of sharks and rays 	<ul style="list-style-type: none"> • Define the supply chains of the different products and derivatives of sharks and rays in trade (ST) • Conduct marketing and trade assessments (MT)
	<ul style="list-style-type: none"> • Lack of adequate shark fisheries management (as a basis for NDFs) 	<ul style="list-style-type: none"> • Enhance training and capacity building (ST) • Provide sufficient funding (ST)

<p>2. Lack of collaboration on research and data sharing on migratory or straddling sharks and rays species</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Limited research on shared shark and ray resources 	<ul style="list-style-type: none"> • Compile a list of existing regional data, information and experts on sharks and rays (ST) • Develop regional data sharing mechanisms (MT) • Carry out regional joint shark research and assessments (MT/LT)
<p>ACTION 3: STRENGTHENING CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES</p>		
<p>3. Technical difficulties in applying fisheries management measures to the CITES listed species</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Difficulties in live release of non-target species • Difficulties in controlling and reducing overfishing and fishing capacity • Difficulties in reducing the bycatch of sharks and rays • Lack of enforcement of management measures • Lack of implementation of management plans 	<ul style="list-style-type: none"> • Develop guidelines and techniques for the safe release of live specimens incidentally caught (ST) • Develop appropriate species-specific gears and/or bycatch -reduction-devices (BRDs) to reduce bycatch of sharks and rays listed in CITES appendices (MT) • Develop and implement shark management plans (MT)
<p>4. Lack of effective regional shark management measures</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lack of appropriate legislation 	<ul style="list-style-type: none"> • Develop effective regional management measures for CITES listed elasmobranchs (ST/MT) • Develop regional management plans for elasmobranchs (MT)
<p>ACTION 4: ENHANCING TRAINING AND CAPACITY BUILDING/HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT</p>		
<p>1. Lack of capacity in the species identification of shark and ray products</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Many products and derivatives from different species cannot be readily differentiated (look-alike species or some highly processed products) • Lack of officers with taxonomic competence for the identification of fresh and processed sharks 	<ul style="list-style-type: none"> • Provide user friendly guides for non-experts (ST/MT) • Train customs officials and all other actors in the supply chain in the use of shark identification tools (MT)